


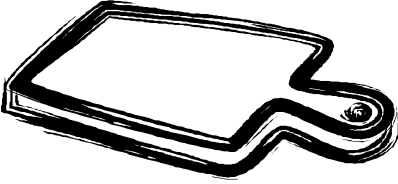
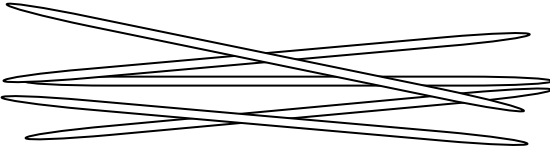
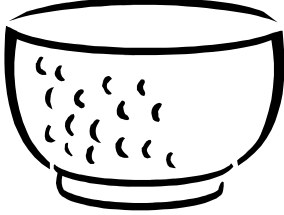


fruit in elk seizoen


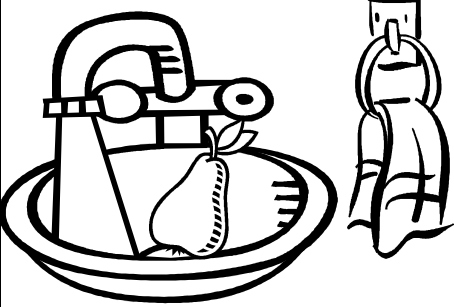
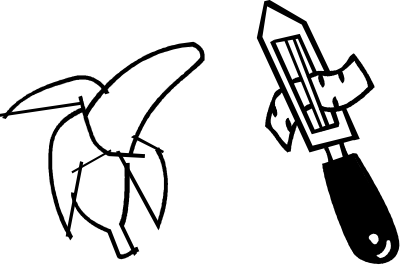
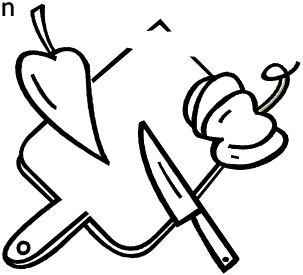
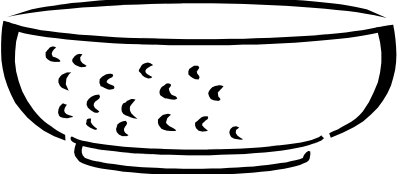
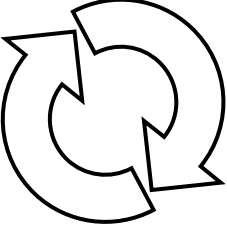
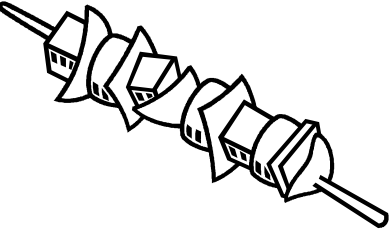
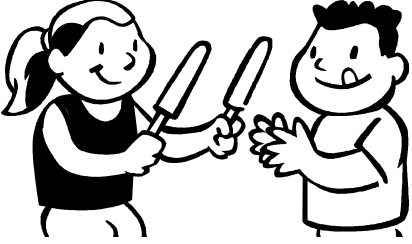
We maken een fruitspies



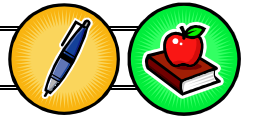
De benodigheden:

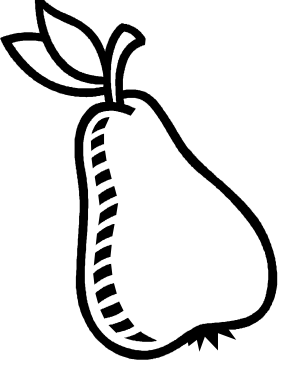
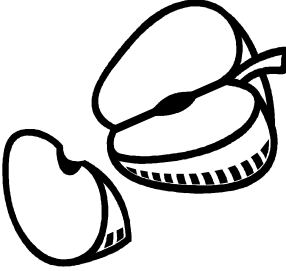
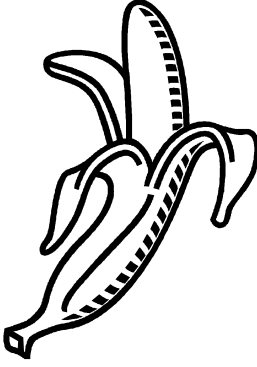
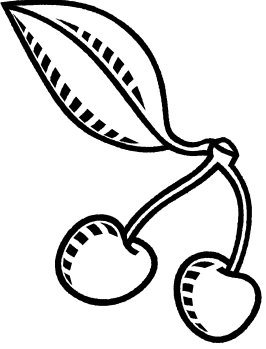
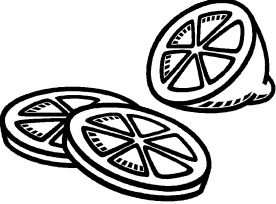

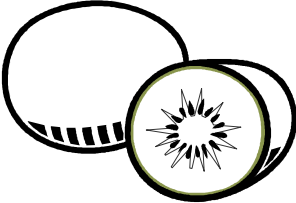
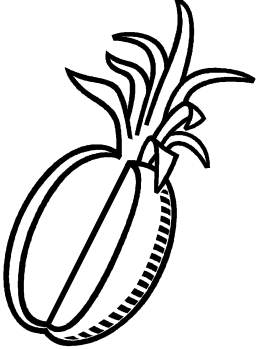
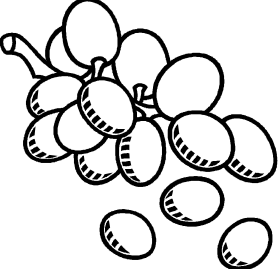
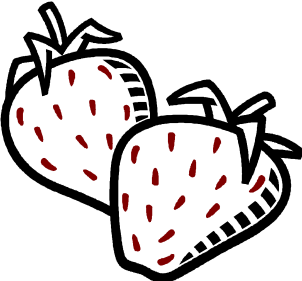

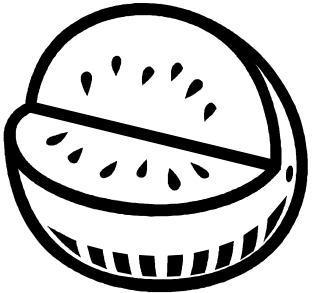
Een snijmesje 	Een snijplank 
Satéstokjes 	Een kom 

Recept:

1. Was je handen 	2. Spoel en droog het fruit 	3. Schil of pel het fruit 
4. Snij het fruit in gelijkmatige stukken 	5. Plaats het fruit in een kom 	6. Herhaal stappen 3, 4 en 5. 
7. Steek het fruit op de satéstokjes 	8. Smakelijk! 	

De verschillende fruitsoorten



De "ui" van fruit en de "ie" van spies.



Hoe zit het met je uitspraak? (Et ta prononciation?)

1

fruit - uit - huis - buik
muis - lui - ruil - vuil
duim - huil - muil
duik - tuin - duif - kuil
buit - ruik - buig

2

ziek - drie - zien - mier
nies - pier - knie - spies
bier - stier - tien - vier
wieg - dier - niet - wie
giet - kies

3

Een muis, een muis
Een muis in huis!
Dat is niet pluis.
Weg met die muis!

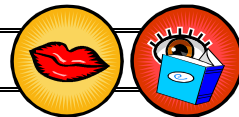
4

Een, twee, drie...
Elien maakt mooie poëzie.
Vier, vijf, zes...
Maar een dier in de les.
Zeven, acht, negen, tien...
Heeft Elien nog nooit
gezien!

5

Zoek een rijmwoord!
fier: _____
buik: _____
giet: _____
ruil: _____

Gedicht 'bananen zijn krom'



Er was een banaan. Die was helemaal recht.
Hij werd op een schaaltje met vruchten gelegd.

Il y a une banane. Elle est toute droite.
Elle est placée dans un petit plat de fruits.

Hij keek al de vruchten heel vriendelijk aan
en sprak: "Goeiemiddag! Mijn naam is banaan!"

Elle regarde les fruits très gentiment
et dit : « bonjour ! Mon nom est banane »

Het appeltje zei: "Een banaan? Kom, kom,
U maakt ons wat wijs hoor, bananen zijn krom!"

La petite pomme dit : « Une banane ? Allez, allez,
Tu dis une blague, les bananes sont courbées ! »

De druiven riepen: "Wij zijn niet zo dom!
Vertel ons geen leugens! Bananen zijn krom!"

Les raisins crient : « Nous ne sommes pas stupides !
Ne dis pas des mensonges ! Les bananes sont courbées ! »

De peer snoof: "Wat zegt u? Daar lach ik hard om!
U kunt wel goed jokken! Bananen zijn krom!"

La poire dit : « Qu'est ce que tu dis ? J'en ris !
Tu mens bien ! Les bananes sont courbées ! »

"Ach" zei de banaan, "ik ben werkelijk echt!
Een enkele keer is mijn soort wel eens recht!"

« Oh » dit la banane, « Je suis vraiment réelle !
Il arrive que mon espèce soit droite ! »

Maar niemand geloofde de arme banaan,
zo lag hij daar dagen. Bedroefd en ontdaan.

Mais personne ne croit la pauvre banane,
et elle reste là jour après jour. Triste et déconfite.

Toen kwam in dat huis een meneer op bezoek,
die had een geweldige scheur in zijn broek.

Puis arrive dans sa maison un monsieur en visite,
il a une grand fente dans son pantalon.

Hij kwam langs de fruitschaal en draaide zich om,
dat zag de banaan en ... die lachte zich krom!

Il passe près du compotier et se tourne.
La banane voit la fente et... elle se tord de rire.

"Och", riepen de vruchten, en keken hem aan,
"Wij waren abuis! U bent toch een banaan"

« Oh », crient les fruits et regardent la banane,
« Nous nous sommes trompés ! Vous êtes bien une banane ! »

Vergissingen komen veel voor in ons leven,
misschien wilt u ons deze fout nog vergeven?"

Des erreurs arrivent beaucoup dans nos vies,
peut-être vous nous pardonnez cette erreur ? »

Dat wou de banaan. En hij wou ook vergeten..
Het slot? Als je nadenkt dan zal je 't wel weten:
Toen werden ze allemaal opgegeten!

La banane le fait. Et elle veut aussi oublier..
La fin ? Si tu réfléchis bien, tu le sauras.
Tous les fruits sont mangés!

Lied: "Het Belgisch volkslied"



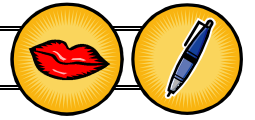
O dierbaar België o heilig land der vaad'ren
Onze ziel en ons hart zijn u gewijd.
Aanvaard ons hart en het bloed van onze adren,
Wees ons doel in arbeid en in strijd.

Bloei, o land, in eendracht niet te breken;
Wees immer u zelf en ongeknicht,
Het woord getrouw, dat ge onbevreesd moogt spreken:
Voor Vorst, voor Vrijheid en voor Recht!

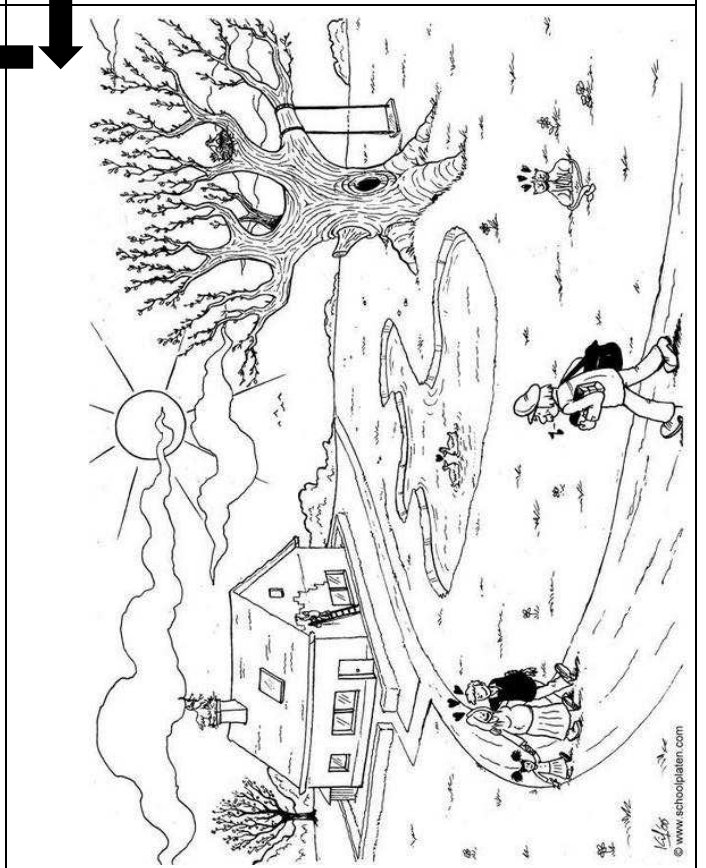
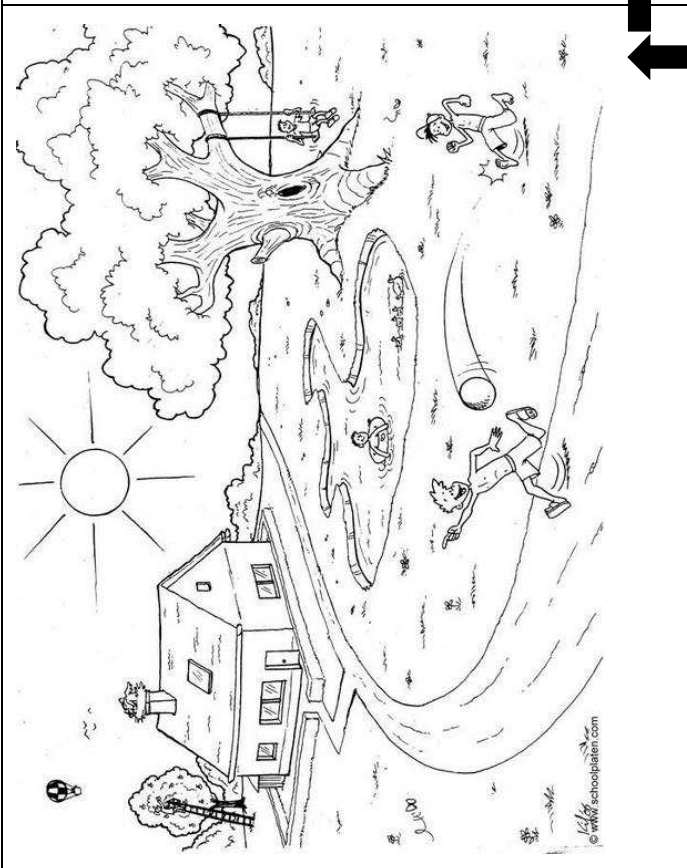
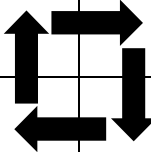
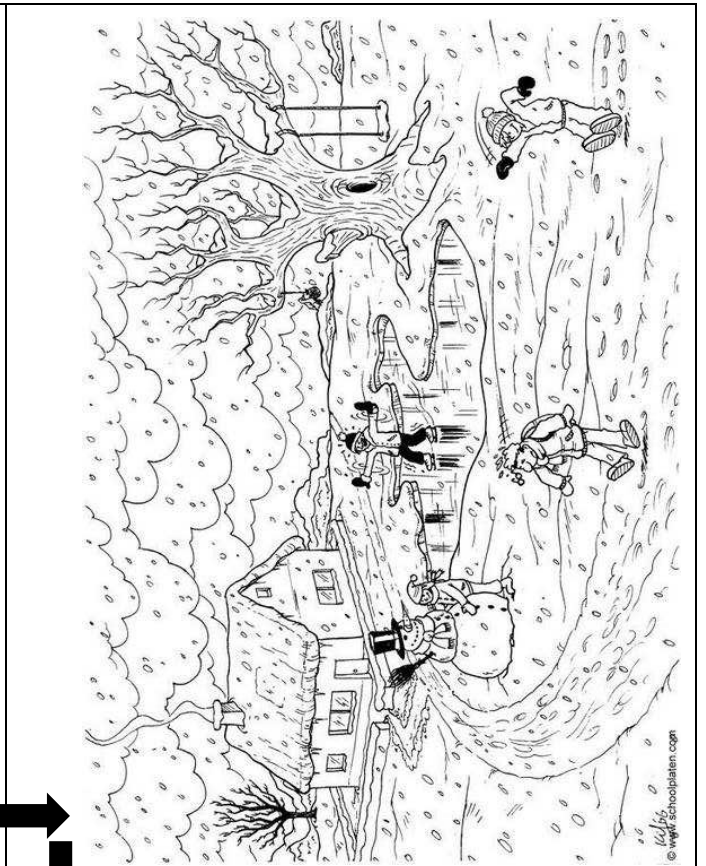
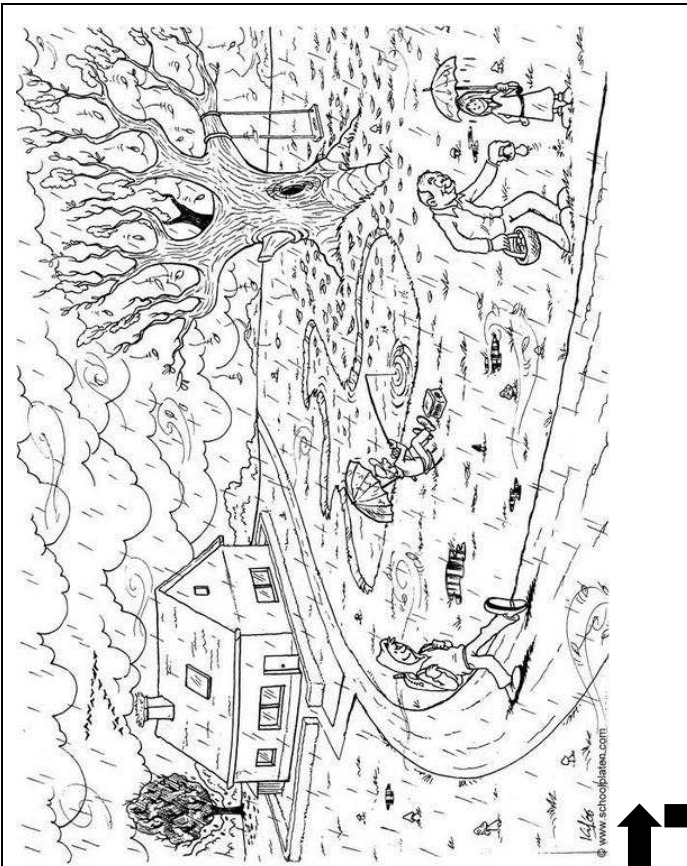
Het woord getrouw, dat ge onbevreesd moogt spreken:
Voor Vorst, voor Vrijheid en voor Recht!
Voor Vorst, voor Vrijheid en voor Recht!
Voor Vorst, voor Vrijheid en voor Recht!

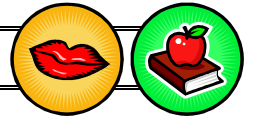


De seizoenen



Vul aan met de zomer - de winter - de lente - de herfst



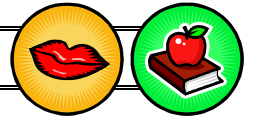


*Geel, bruin, grijs en rood
de zomer rafelt zich dood.
Grijs, rood, geel en bruin,
bomen met kalende kruin.*

*Bruin, geel, rood en grijs,
vogels vertrekken op reis.
Rood, grijs, bruin en geel,
de weerman regent te veel...*

*En het is daarom
dat ik me alweer verveel*

Hoe vraag of zeg je iets?



Mag ik drinken?

Mag ik beginnen, juffrouw?

Hoe schrijf je dat?

Mag ik lezen?

Wat wilt dat zeggen?

Mag ik naar het toilet alstublieft?

Ik begrijp het niet.

Wilt u me helpen alstublieft?



Schrijf de juiste vertaling zonder fouten over!

Je ne comprends pas. _____

Je peux lire ? _____

Je peux commencer, madame ? _____

Qu'est-ce que ça veut dire ? _____

Je peux aller à la toilette ? _____

Comment on écrit ca ? _____

Pouvez-vous m'aider sil vous plait ? _____

Je peux boire? _____

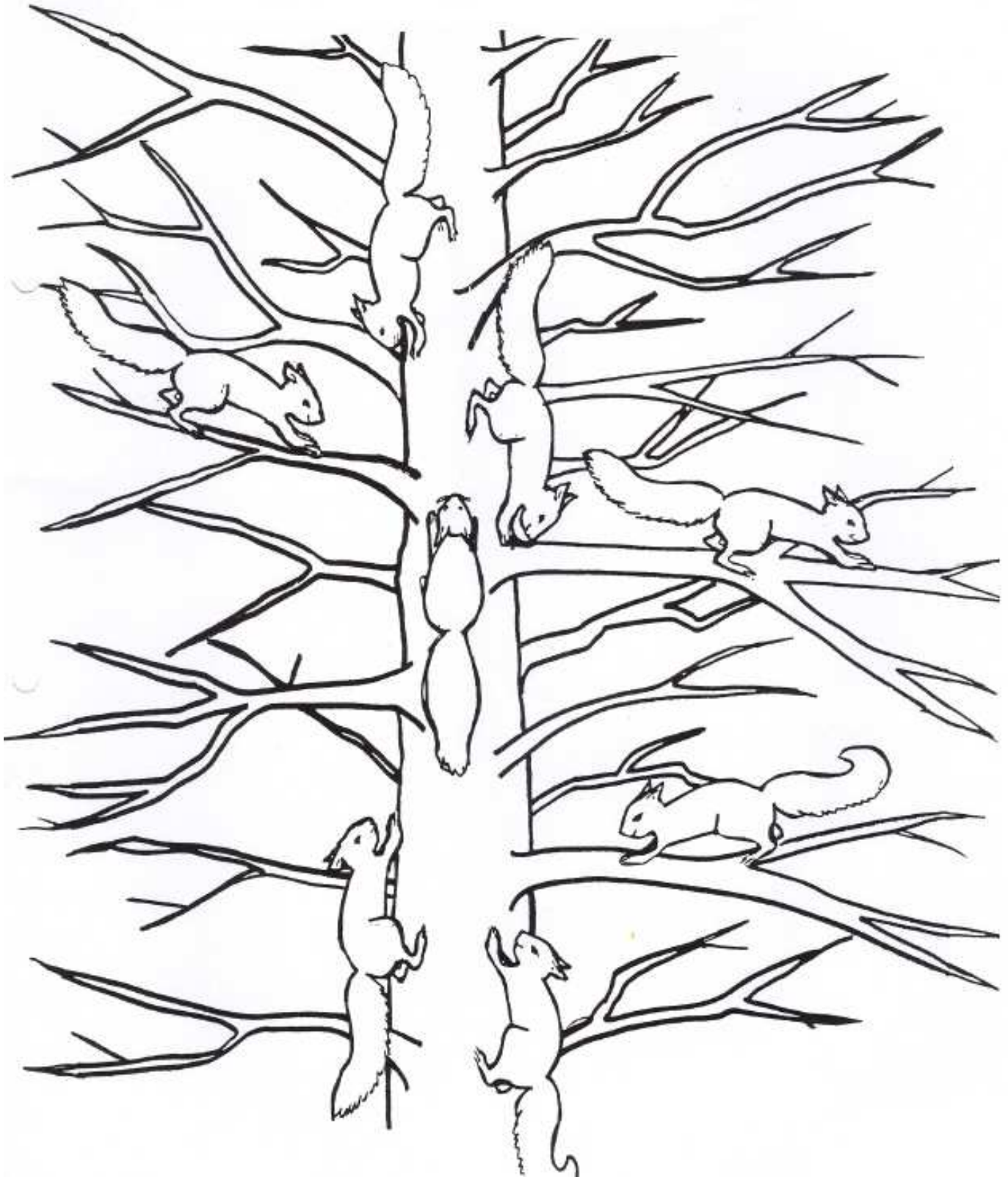
Richting aangeven

Kleur de eekhoortjes die omhoog klimmen rood.

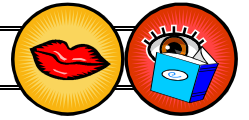
Kleur de eekhoortjes die omlaag klimmen geel.

Kleur de eekhoortjes die naar rechts gaan paars.

Kleur de eekhoortjes die naar links gaan oranje.



Leestekst: "Fruit in elk seizoen"



Een jaar telt vier seizoenen, maar in het warenhuis en op ons bord lijkt het bijna altijd zomer.

Aardbeien in februari, tomaten in december en het hele jaar door sla. In de winkel weten we niet welk seizoen het is, laat staan dat we nog weten welke groenten en fruit in welke maanden thuishoren.

Door te kiezen voor producten van eigen bodem doe je het milieu een groot plezier. Ze moeten niet van de andere kant van de wereld komen en maken zo lange, vervuilende reizen per vliegtuig, boot of vrachtwagen overbodig.

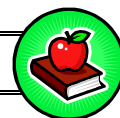
Om te weten wat je het beste koopt, moet je weten wanneer welke groenten- en fruitsoorten groeien.

Een seizoenskalender is daarbij een handig hulpje.

Fruit												
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Aardbeien	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Abrikozen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Appels	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Appelsienen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Rode bessen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Blauwe bes	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Braambessen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Druiven	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Frambozen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Kersen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Kiwi	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Mandarijnen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Nectarine	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Peren	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Perzik	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Pruimen	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Rabarber	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D

Vers fruit
 Bewaarfruit

Mijn woordenschat



Kleur telkens de woorden die je moet kennen in een ander kleur.

<u>Nederlands</u>	<u>Frans</u>
het fruit	les fruits
het seizoen	la saison
een fruitspies	une brochette de fruits
een snijmes	un couteau
een snijplank	un tranchoir
een satéstokje	une brochette
een kom	un bol
wassen (werkwoord)	laver (verbe)
de handen	les mains
spoelen(werkwoord)	rincer (verbe)
drogen (werkwoord)	sécher (verbe)
schillen (werkwoord)	éplucher (verbe)
pellen (werkwoord)	peler (verbe)
snijden (werkwoord)	couper (verbe)
stukken	morceaux
herhalen (werkwoord)	répéter (verbe)
smakelijk	bon appétit
een peer	une poire
een appel	une pomme
een banaan	une banane
de kersen	les cerises
een citroen	un citron
een appelsien	une orange
een kiwi	un kiwi
een ananas	un ananas
de druiven	les raisins
een aardbei	une fraise
een braambes	une mûre
een meloen	un melon
groen	vert
geel	jaune

<u>Nederlands</u>	<u>Frans</u>
bruin	brun
oranje	orange
paars	mauve
roze	rose
rood	rouge
blauw	bleu
wit	blanc
zwart	noir
grijs	gris
licht	claire
donker	foncé
de lente	le printemps
de zomer	l'été
de herfst	l'automne
de winter	l'hiver
het weer	le temps
de kleuren	les couleurs
rafelen(werkwoord)	s'érailler (verbe)
dood	morte
de bomen	les arbres
kalende	dépouillé
de kruin	le sommet
de vogels	les oiseaux
vertrekken (werkwoord)	partir (verbe)
de reis	le voyage
de weerman	le Monsieur Météo
regenen (werkwoord)	pleuvoir (verbe)
te veel	trop
Waarom? Daarom!	Pourquoi ? Parce que !
alweer	encore / de nouveau
zich vervelen (werkwoord)	s'ennuyer